



Mediterranean Shipping Company (Shanghai) Limited
利胜地中海航运（上海）有限公司

TEL: (86-21) 6104 3333 (general) www.msc.com
26th Floor, Shanghai Ruifeng Int'l Tower, 248 Yangshupu Road, 200082, Shanghai

Weekly Vessel Arrangement - Eur & West Africa - Week 35, 2018

Version: 1.0
Update: 10/Aug

Week	Service	Vessel Name	Voy	Terminal	Shanghai							2nd Vsl (T/S If Only)	Routing & Transit Time (Days)
					Booking Start	C/L Cut	S/I Cut	CY-Cut & E-VGM Cut	ETA	ETD	Proforma Departure		
周数	航线	船名	航次	挂靠码头	订舱开始	箱号截止	提单截止	截关时间 & E-VGM 截止时间	预计到港	预计离港	标准离港日	预计二程船名（如需中转）	航程及转运时间（天）
35	Condor	MSC Rifaya	NR834W	YS1	10-Aug	24-Aug 0:01	24-Aug 0:01	25-Aug 12:00	26-Aug	27-Aug	27-Aug	/	Hamburg (29) - Bremerhaven(32)
35	Silk	MSC Eloane	FS834W	YS1	10-Aug	24-Aug 20:00	24-Aug 20:00	25-Aug 22:00	26-Aug	27-Aug	27-Aug	/	Sines (24) - Bremerhaven (28) - Gdansk (32)
35	Tiger-2	MSC Aurora	FT834W	YS1	11-Aug		27-Aug 10:00	27-Aug 10:00	27-Aug	28-Aug	28-Aug	/	Accept cargoes to Southampton. T/S at King Abdullah Port. CY-In code SAKAC.
35	Dragon-2	MSC Paloma	FD834W	YS1	11-Aug			26-Aug 22:00	26-Aug 22:00	27-Aug	28-Aug	28-Aug	via Singapore
35	Lion	Maersk Eindhoven	835W	YS1	14-Aug	27-Aug 18:00		27-Aug 18:00	28-Aug 22:00	29-Aug	31-Aug	31-Aug	/
35	Albatross	Munich Maersk	834W	YS1	14-Aug	28-Aug 12:00	28-Aug 12:00	29-Aug 22:00	30-Aug	31-Aug	31-Aug	/	Rotterdam (26) - Bremerhaven (29) - Goteborg (32) - Aarhus (34) - Wilhelmshaven (39)
35	Africa Express	MSC Earth	ZF835A	WGQ4	14-Aug		29-Aug 22:00	29-Aug 22:00	30-Aug	31-Aug	31-Aug	via Singapore	Lome (38)
35	Shogun	Marseille Maersk	835W	YS1	16-Aug		29-Aug 12:00	29-Aug 12:00	30-Aug 22:00	31-Aug	2-Sep	2-Sep	/

Remarks:
1. Above information about 2nd intended vessel details and ETA destination are for reference only and subject to changes with/without prior notice. Please follow "CY-in code list" to arrange correct booking service for each POD, except "special routing".
2. C/L Cut (AMS/ENS not required if no deadline indicated in this column): Shipper / booking agent shall provide C/L within deadline for carrier's ENS declaration. In case of any later submission request due to vessel delay, we will review case by case subject to the operational feasibility.
3. S/I Cut: Shipper / booking agents shall provide S/I within deadline as standard requirement.
4. Equipment free time is 10 calendar days (calculate from the date of empty picking up till "Proforma Departure" announced in this notice) for 20'DV/40'DV/40'HQ. Please visit MSC website to get more detailed tariff.
5. Cy-in time is usually 5days prior to Pro-forma ETD. It is subject to change without prior notice based on port authority's arrangement. Please ensure to double check on terminal website before laden gate-in to avoid unnecessary loss.
6. It will be subject to carrier's decision to load onboard or not and stow under option for the later coming container (Laden gate-in or Customs releasing after closing time).
7. Please ensure to declare correct cy-in code on both paper CLP and E-CLP as per our latest Cy-In code list (except Special Routing or Optional Space containers), which is updated to you by email or published on LINDO website.
8. Shipper/booking agent shall be responsible for all extra penalty, restow or tranship costs incurred due to wrong declaration on cy-in code or weight (both cargo and gross weight) information. Please visit terminal website to check whether information is correctly declared or not.

注意事项:
1. 上述中转及到港时间信息仅作参考, 请以最新船期为准。除注明“Speical Routing”外, 请按照进港代码一览表正确安排各个港口的订舱航线。
2. 箱号截止 (如没有标注截止时间, 则说明该航线不需要发送AMS/ENS): 货主/订舱代理须于截止时间前将按规定提交箱封号。如因船期延误要求超时发送, 我司将视实际操作可行性决定接受与否。
3. 提单截止: 货主/订舱代理须于截止时间前按规定发送提单样本。
4. 一般货柜 (20'DV/40'DV/40'HQ) 的免费用箱期为10天 (自提箱日开始计算, 至本通知的标准离港日, 包括节假日)。如需更多关于滞箱费的具体费率, 请访问我司网站。
5. 进箱开始一般为预计离港日前5天。根据实际情况, 港区可能随时更改进箱时间。为避免损失, 请务必参考港区官方网站安排进箱。
6. 如货柜交付至现场时间或海关放行时间晚于截关时间, 我司将视实际情况决定放行与否及装船位置。
7. 除“Special Routing”或选港舱位外, 请参照最新公布的进港代码一览表 (通过电子邮件发送或公布在联东船代网站) 填制纸面装箱单 (Container-Load-Plan) 及预录电子装箱单 (E-CLP)。
8. 货主/订舱代理须承担因装箱单上的进港代码和重量 (包括货重和总重) 的填制或预录错误而造成的额外罚金、翻舱、中转费用。可访问港区官方网站查询填制及预录正确与否。